

JELENTÉS

**az Európai Környezetvédelmi Ügynökségnek a 2003-as pénzügyi évre vonatkozó
elszámolásáról az Ügynökség válaszaival együtt**

(2004/C 324/04)

TARTALOMJEGYZÉK

	<i>Bekezdések</i>	<i>Oldal</i>
BEVEZETÉS	1	24
A SZÁMVEVŐSZÉK VÉLEMÉNYE	2–5	24
ÉSZREVÉTELEK	6–8	24
1–4. táblázat		25
Az Ügynökség válasza		29

BEVEZETÉS

(1) Az Európai Környezetvédelmi Ügynökséget (a továbbiakban: „Ügynökség”) az 1990. május 7-i 1210/90/EGK tanácsi rendelete ⁽¹⁾ alapján hozták létre. Az Ügynökség feladata olyan megfigyelési hálózat létrehozása, amely a Bizottságot, a tagállamokat és általában a nyilvánosságot megbízhatóan tájékoztatja a környezet állapotáról. Ezeknek az információknak különösen azt kell elősegíteniük, hogy az Unió és a tagállamok megtehessek a szükséges környezetvédelmi intézkedéseket, és fel tudják mérni ezek eredményességét. Az 1. táblázat az Ügynökség illetékességi körét és tevékenységét foglalja össze az Ügynökség által közölt adatok alapján.

A SZÁMVEVŐSZÉK VÉLEMÉNYE

(2) Ezt a véleményt az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽²⁾ 185. cikke (2) bekezdésének értelmében az Európai Parlament és a Tanács kapják.

(3) A Számvevőszék megvizsgálta az Ügynökségnek a 2003. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó elszámolását. Az 1210/90/EGK tanácsi rendelet 13. cikkének megfelelően az Ügynökség költségvetésének végrehajtása az igazgató felelősségi körében történt. Az 1210/90/EGK tanácsi rendelet 14. cikkének alapján elfogadott belső pénzügyi rendelkezések értelmében az igazgató felel az éves elszámolás összeállításáért és benyújtásáért ⁽³⁾. A Számvevőszék az Európai Közösséget létrehozó szerződés 248. cikkének megfelelően köteles megvizsgálni ezt az elszámolást.

(4) A Számvevőszék saját ellenőrzési irányelvei és standardjai szerint végezte az ellenőrzést. Ezek az általánosan elfogadott nemzetközi ellenőrzési standardoknak a közösségi környezet

sajátosságaihoz igazított változatai. A Számvevőszék megvizsgálta a számviteli bizonylatokat, és alkalmazta a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat.

(5) A Számvevőszék vizsgálata megfelelő bizonyossággal szolgált arra nézve, hogy a 2003. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó elszámolás megbízható, és az alapjául szolgáló ügyletek összességükben jogszerűek és szabályszerűek. Az alábbi észrevételek nem érintik a Számvevőszék e jelentésben kifejtett véleményének érvényét.

ÉSZREVÉTELEK

(6) A 2. táblázat ⁽⁴⁾ tartalmazza a 2003-as pénzügyi év előirányzatait, illetve az előző pénzügyi évről áthozott előirányzatok végrehajtását. Az Ügynökség eredménykimutatásáról és a 2003-as pénzügyi évre vonatkozó mérlegről a 3. és 4. táblázat ad összefoglalót.

(7) Az Ügynökség pénzügyi szabályzatában ⁽⁵⁾ foglaltakkal ellentétben a visszafizetési felszólításokat nem következetesen akkor állítják ki, amikor a követelések felmerülnek. A pénzügyi év során 2 539 000 EUR értékű követelés esetében történt ez, amiből 1 472 000 EUR korábban már beszedtek.

(8) A 2003-as év során az elszámolásban szereplő számlaegyenlegeket nem egyeztetették az Ügynökség hét bankszámlájának megfelelő kivonataival. Az egyeztetésre havi rendszerességgel kell sort keríteni, majd annak eredményét a titkárság illetékes dolgozójához kell továbbítani.

Ezt a jelentést a Számvevőszék 2004. szeptember 29–30-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

a Számvevőszék részéről

Juan Manuel FABRA VALLÉS

elnök

⁽¹⁾ HL L 120., 1990.5.11.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ A 1210/90/EGK tanácsi rendelet 13. cikke (3) bekezdésének alapján az Ügynökségnek a 2003-as pénzügyi évre vonatkozó bevételeit és kiadásait tartalmazó részletes pénzügyi elszámolást 2004. augusztus 6-án állították össze, majd megküldték a Számvevőszéknek, amely azt 2004. szeptember 22-én kapta kézhez. Az elszámolásról a jelentéshez csatolt táblázatok adnak összefoglaló bemutatást.

⁽⁴⁾ A jelentésben szereplő összes táblázatot a felhasznált adatok lehető legpontosabb értékeit alapul véve állítottuk össze. Mivel a számadatokat az egyszerűség kedvéért kerekítve adtuk meg, a végösszegekben előfordulhatnak apróbb eltérések. A gondolatjel nem létező értéket vagy nullát, a 0,0 pedig a kerekítési küszöbnél alacsonyabb értéket jelöl.

⁽⁵⁾ 53. cikk (2) bekezdés.

1. táblázat
Európai Környezetvédelmi Ügynökség (Koppenhága)

A Szerződésből eredő közösségi hatáskör	Az 1990. május 7-i 1210/90/EKG tanácsi rendeletben meghatározott ügynökségi hatáskör	Feladatok	Célkitűzés	Irányítás	Az Ügynökség rendelkezésére bocsátott eszközök (2002-es adat)	Termékek és szolgáltatások 2003-ban
Környezetvédelmi politika A Közösség környezetpolitikájának célja a magas szintű védelem, figyelembe véve ugyanakkor a Közösség különböző régióinak helyzetében mutatókozó különbségeket. Ez a politika az elővigyázatosság és a megelőzés elvén alapul, valamint azon az elven, hogy a környezeti károkat elsődlegesen a forrásoknál kell elhárítani, továbbá a "szennyező fizet"-elven. (...) Környezetpolitikája kidolgozása során a Közösség figyelembe veszi a rendelkezésre álló tudományos és műszaki adatokat (...) (a Szerződés 174. cikke)	Olyan megfigyelési hálózat létrehozása, amely a Bizottságot és a tagállamokat megbízhatóan tájékoztatja a környezet állapotáról, hogy azok: a) megreghessék a szükséges környezetvédelmi intézkedéseket; b) értékelhessék azok végrehajtását, és c) biztosítsák, hogy a nyilvánosság megfelelően tájékozott a környezeti állapotokról.	– Ellátni a Közösséget és a tagállamokat a szükséges információkkal – Rögzíteni és értékelni a környezet állapotát leíró adatokat, továbbá jelentéseket készíteni a környezet minőségéről – Biztosítani, hogy a környezeti adatokat európai szinten is össze lehet hasonlítani – Előmozdítani az európai környezeti adatok nemzetközi programokba történő integrálhatóságát – Ötévente jelentést tenni közzé a környezet állapotáról, változásairól és a környezeti kilitásokról – Ösztönözni környezeti előrelőző technológiák és a környezeti károk költségeit felmérő módszerek fejlesztését, valamint az információcserét a kármegelőző technológiákról	Célkitűzés Olyan megfigyelési hálózat létrehozása, amely a Bizottságot és a tagállamokat megbízhatóan tájékoztatja a környezet állapotáról, hogy azok: a) megreghessék a szükséges környezetvédelmi intézkedéseket; b) értékelhessék azok végrehajtását, és c) biztosítsák, hogy a nyilvánosság megfelelően tájékozott a környezeti állapotokról.	1. Igazgatótanács <i>Felépítés</i> – a tagállamok egy-egy képviselője – a Bizottság két képviselője – az Európai Parlament által kinevezett két tudományos szakértő <i>Feladatok</i> Jóváhagyja a munkaprogramot és gondoskodik annak végrehajtásáról 2. Igazgató A Bizottság javaslata alapján az igazgatótanács nevezi ki 3. Tanácsadó fórum Tagállamonként egy-egy képviselő alkotja, az ügyvezető igazgatót látja el tanácsokkal 4. Tudományos bizottság Környezetvédelmi téren jártas szakértők, akiket az igazgatótanács nevez ki 5. Külső ellenőrzés Európai Számvevőszék 6. A költségvetési beszámolók elfogadásáért felelős hatóság A Tanács javaslata alapján eljáró Parlament	Teljes költségvetés 27,5 millió EUR (25,1 millió EUR) amiből a Közösség hozzájárulása: 77 % (76 %) A személyzet tagjainak száma 2003. december 31-én: A létszámtörvényben szereplő állások száma: 111 (106), ebből betöltött: 95 (85) + 16 (26) egyéb alkalmazott (kisebítő alkalmazottak, kiküldött nemzeti szakértők, helyi és ideiglenes alkalmazottak) A teljes létszám: 111 (111) fő, amely foglalkoztatási terület szerint a következőképpen oszlik meg: operatív feladatok: 69 (69) fő, adminisztratív feladatok: 41 (41) fő, vegyes feladatok: 1 (1) fő.	– A fenntartható fejlődésről szóló összefoglaló jelentés elkészítését támogató munka és a jelentés mutatóinak szolgáltatása – A 2003-as környezeti állapotok mutatói – Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátásának elemzése és becslése (1990–2020) – A kijevi jelentés véglegesítése (a környezet állapotát a kelet- és közép-európai tagjelölt országokban) – Három szeminárium szervezése a Tanács görög elnöksége során – Környezeti mutatók szolgáltatása meghatározott területekről (a tagjelölt országok közlekedési ágazata, Duna – Fekete-tenger régió) – Segítségnyújtás az adatok egyeztetésében – Az EIONET (európai környezeti információs és megfigyelőhálózat) működtetése.

Forrás: Az Ügynökség által közölt adatok.

2. táblázat
Európai Környezetvédelmi Ügynökség – A 2003-as pénzügyi év költségvetésének végrehajtása

(millió EUR)

Bevételek			Kiadások																
A bevételek forrása	A pénzügyi év végleges költségvetésben szereplő bevétel	Beszedett bevétel	A költségek eloszlása	Előirányzatok a végleges költségvetésben						Az előző pénzügyi évről áthozott költségvetési előirányzatok						Rendelkezésre álló költségvetési előirányzatok (2003-as költségvetés és 2002-es pénzügyi év)			
				előirányzott	kifizetett	átviteltre	törölt	beválalt	előirányzott	kifizetett	átviteltre	törölt	előirányzott	kifizetett	átviteltre	törölt	előirányzott	kifizetett	átviteltre
Közösségi támogatások	21,4	21,4	I. cím Személyi juttatások	11,5	11,5	11,1	0,3	0,1	1,4	1,4	0,8	0,3	0,3	13,0	11,9	0,7	0,4		
Egyéb támogatások	6,1	8,4	II. cím Működési kiadások	2,9	2,8	2,4	0,4	0,0	0,3	0,2	0,2	0,0	0,1	3,1	2,6	0,4	0,1		
Egyéb bevétel	0,0	0,1	III. cím Tevékenységi kiadások	13,1	13,0	6,0	7,0	0,1	5,9	5,6	4,9	0,8	0,3	19,0	18,6	7,8	0,4		
Összesen	27,5	29,9	Összesen	27,5	27,4	19,6	7,7	0,2	7,6	7,3	5,8	1,1	0,6	35,1	25,4	8,9	0,9		

Megjegyzés: Az összegekben a kerekítés miatt eltérések fordulhatnak elő.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok – A táblázat az Ügynökségi jelentéseiben közölt adatainak összessége.

Megjegyzés: Az összegekben a kerekítés miatti eltérések fordulhatnak elő.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok. – A táblázat az Ügynökség saját pénzügyi jelentéseiben közölt adatainak összegzése.

3. táblázat

Európai Környezetvédelmi Ügynökség – A 2003-as és 2002-es pénzügyi év eredménykimutatása

(1 000 EUR)

	2003	2002
Bevételek		
Közösségi támogatások	21 380	18 749
Egyéb támogatások	8 423	1 136
Egyéb bevételek	89	198
Összes bevétel (a)	29 891	20 083
Kiadások		
<i>Személyi juttatások – a költségvetés I. címe</i>		
Kifizetések	11 123	9 714
Átvitt előirányzatok	315	1 018
<i>Működési kiadások – a költségvetés II. címe</i>		
Kifizetések	2 447	2 054
Átvitt előirányzatok	395	247
<i>Tevékenységi kiadások – a költségvetés III. címe</i>		
Kifizetések	5 997	6 493
Átvitt előirányzatok	7 008	5 611
Összes kiadás (b)	27 284	25 136
A pénzügyi év eredménye (a – b)	2 607	– 5 053
Az előző pénzügyi évről áthozott egyenleg	– 7 427	– 3 275
Átvitt és törölt előirányzatok	617	889
Az előző év igénybe nem vett újra felhasználható összegei	36	8
Árfolyam-különbözet	– 4	4
Kiigazítások	– 18	0
A pénzügyi év egyenlege	– 4 190	– 7 427

Megjegyzés: Az összegekben a kerekítés miatt eltérések fordulhatnak elő.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok. – A táblázat az Ügynökség saját pénzügyi kimutatásaiban közölt adatainak összegzése.

4. táblázat

Európai Környezetvédelmi Ügynökség – 2003. december 31-i és 2002. december 31-i mérleg

(1 000 EUR)

Eszközök	2003	2002	Források	2003	2002
Befektetett eszközök			Saját tőke		
Számítástechnikai felszerelések	1 366	1 847	Saját tőke	1 265	1 295
Berendezések és felszerelések	2 302	2 254	Pénzügyi év mérlege	– 4 190	– 7 427
Befektetett pénzügyi eszközök	425	405	Részösszeg	– 2 925	– 6 133
Értékcsökkenési leírás	– 2 860	– 3 237	Rövid lejáratú kötelezettségek		
Részösszeg	1 232	1 269	Bizottság	3 124	5 263
Készletek			Egyéb hozzájárulók	1 066	2 270
Irodai felszerelések	33	26	Automatikus áthozatalok	8 852	7 591
Részösszeg	33	26	Egyéb kötelezettségek	0	769
Forgóeszközök			Levonások fizetésekből	417	111
Közösségi támogatások	3 124	5 263	Részösszeg	13 460	16 003
Egyéb támogatások	1 066	2 270	Passzív pénzügyi elszámolások és elhatárolások		
Visszafizetési felszólítások	65	226	Újra felhasználható összegek	212	175
Egyéb követelések	127	153	Visszafizetési felszólítások	65	226
Visszaigényelhető hozzáadottérték-adó	232	266	Részösszeg	277	400
Részösszeg	4 614	8 178			
Pénzeszközök					
Bankszámlák	4 892	740			
Előleghatózámlák	40	40			
Részösszeg	4 932	780			
Aktív pénzügyi elszámolások és elhatárolások					
Függő számlák	0	18			
Részösszeg	0	18			
Összesen	10 811	10 271	Összesen	10 811	10 271

Megjegyzés: Az összegekben a kerekítés miatt eltérések fordulhatnak elő.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok. – A táblázat az Ügynökség saját pénzügyi jelentéseiben közölt adatainak összegzése.

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZAI

(7) és (8) Az Európai Környezetvédelmi Ügynökség elismeri, hogy szükség van a beszédéskezelés megerősítésére és az elszámolások rendszeres összehangolására.

A kialakult erőforrás-szűkösség megszüntetése és kapacitásbővítés céljából az EEA elhatározta, hogy a 2004-es létszámterv terhére tisztviselőként („A” kategória) felvesz egy könyvvizsgálót.

Rövid távon az EEA számviteli munkacsoportot hoz létre, amely gondoskodik a rendszeres és korrekt műveletekről az egész év során, elvégzi az elhatárolási elszámolásokat, és előkészül az elszámolások lezárására a szükséges normáknak és kívánalmaknak megfelelően.
